

Au cœur de l'Arc jurassien, la région Grand Chasseral est une terre d'accueil qui vous invite à vivre en harmonie avec la nature. Entre lac et montagne, horlogerie et industries de pointe, patrimoine culturel et sites touristiques, tout éveille la curiosité ! Avec en prime, la découverte du Parc régional Chasseral.

Bienne, la plus grande ville bilingue de Suisse, a de nombreuses facettes à découvrir. Une vieille ville pittoresque, des bâtiments bien conservés de style Bauhaus jusqu'aux nouvelles constructions modernes comme le bâtiment Swatch, qui abrite les deux musées OMEGA et Swatch. Des gorges mystiques, une croisière sur le lac de Bielle et l'idyllique île Saint-Pierre, qui émerge du lac de Bielle comme un dos de baleine, sont autant d'occasions de se détendre.

Jura bernois Tourisme (JbT) et Tourisme Bielle-Seeland (TBS) mettent au concours le poste de :

Stagiaire à 100 % 6 mois à Saint-Imier / 6 mois à Bielle

Tâches principales :

- Gestion du bureau d'accueil à St-Imier (6 mois) ;
- Accueil et information des hôtes (guichet, téléphone et e-mail) ;
- Traitement des demandes de prospectus ;
- Diverses tâches administratives (correspondance, petites tâches de comptabilité, traductions, etc.) ;
- Réservation d'activités et d'hébergements ;
- Organisation de visites guidées ;
- Divers travaux de communication, notamment en lien avec le site web ;
- Aide à la mise à jour des prospectus.

Votre profil :

- Stagiaire HES-SO Tourisme Sierre, IST Lausanne / Zürich, autre formation touristique ;
- Connaissance de l'offre touristique du Jura bernois et de la région Bielle Seeland ;
- Très bonnes connaissances linguistiques en allemand et en français ;
- Bonnes connaissances de MS-Office (Powerpoint, Excel, Word, Outlook) ;
- Flexible, communicatif et fiable ;
- Intérêt pour le tourisme.

Nous offrons :

- Activité indépendante et variée ;
- Échange avec des partenaires, des prestataires touristiques et des hôtes ;
- Bonnes prestations sociales ;
- Participation au développement touristique des deux régions, qui font partie de la destination touristique Jura & Trois-Lacs.

Obligations et traitement : selon réglementation.

Entrée en fonction : dès le 1^{er} août 2023 jusqu'au 31 août 2024.

Lieux de travail : Saint-Imier, Bielle, Sonceboz et parfois La Neuveville.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de :

Madame Chloé Bron, coordinatrice Jura bernois Tourisme, + 41 (0)32 494 53 43, chloe.bron@jurabernois.ch
Monsieur Oliver von Allmen, directeur de Tourisme Bielle Seeland, +41 (0) 32 329 84 76, oliver.vonallmen@biel-seeland.ch

Les offres de services, accompagnées des documents usuels, sont à adresser à :

Jura bernois Tourisme

Madame Chloé Bron
Postulation stage Saint-Imier / Bielle
Case Postale 759
2740 Moutier

Moutier/Bielle, novembre 2022

Eingebettet im Herzen des Jurabogens ermöglicht die gastfreundliche Region Grand Chasseral Ferien im Einklang mit der Natur. Zwischen See und Bergen gelegen, wecken Uhrmacherei, Spitzenindustrie, Kulturerbe und Sehenswürdigkeiten die Neugierde der Besucher! Und das Beste zuletzt: Natur pur im Regionalpark Chasseral.

Biel, die grösste zweisprachige Stadt der Schweiz hat viele Facetten, die es zu entdecken gilt. Eine pittoreske Altstadt, gut erhaltene Gebäude im Bauhausstil bis hin zu modernen Neubauten wie dem Swatch Gebäude, das die beiden Museen OMEGA und Swatch beherbergt. Mystische Schluchten, eine Schifffahrt auf dem Bielersee und die idyllische St. Petersinsel, die wie ein Walrücken aus dem Bielersee ragt, sorgen für Erholung.

Als Ergänzung zu den bestehenden Teams, schreiben die beiden Tourismusorganisationen **Jura bernois Tourisme** (JbT) und **Tourismus Biel-Seeland** (TBS) eine gemeinsame Stelle aus:

Praktikant (m/w/d) 100 % 6 Monate in Saint-Imier / 6 Monate in Biel

Aufgabenbereich:

- Leitung des Empfangsbüros in St-Imier (6 Monate)
- Empfang und Information der Gäste (Schalter, Telefon und E-Mail)
- Bearbeitung von Prospektanfragen
- Verschiedene administrative Arbeiten (Korrespondenz, kleine Aufgaben Buchhaltung, Übersetzungen, usw.)
- Buchung von Aktivitäten und Unterkünften
- Organisation von Führungen
- Verschiedene Kommunikationsarbeiten, insbesondere im Zusammenhang mit der Webseite
- Mithilfe bei der Aktualisierung der Prospekte

Ihr Profil:

- Praktikant:in HES-SO Tourisme Sierre, IST Lausanne / Zürich, oder andere touristische Ausbildung
- Kenntnisse des touristischen Angebots im Berner Jura, und der Region Biel Seeland
- Sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch
- Gute MS-Office-Kenntnisse (Powerpoint, Excel, Word, Outlook)
- Flexibel, kommunikativ und zuverlässig
- Interesse für den Tourismus

Wir bieten:

- Eigenverantwortung und Mitgestaltung in kleinen dynamischen Teams
- Selbständige und vielseitige Tätigkeit
- Austausch mit Partnern, touristischen Anbietern und Gästen
- Gute Sozialleistungen
- Beteiligung an der touristischen Entwicklung beider Regionen, die Teil der Tourismusdestination Jura & Drei-Seen-Land sind.

Pflichten und Gehalt: gemäss Regelung.

Stellenantritt: ab dem 1. August 2023 bis zum 31. August 2024.

Arbeitsorte: Saint-Imier, Biel, Sonceboz und manchmal La Neuveville.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:

Frau Chloé Bron, Koordinatorin Jura bernois Tourisme, + 41 (0)32 494 53 43, chloe.bron@jurabernois.ch
Herr Oliver von Allmen, Direktor Tourismus Biel Seeland, +41 (0) 32 329 84 76, oliver.vonallmen@biel-seeland.ch

Die Bewerbungsunterlagen sind zu richten an:

Jura bernois Tourisme

Frau Chloé Bron
Bewerbung Praktikum Saint-Imier / Biel
Postfach 759
2740 Moutier

Moutier/Biel, November 2022